



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО



№2(247)

13 февраля
2019 г.



В банкетном зале ресторана «Золотой Дракон» собралось порядка четырехсот участников и гостей ООККР.

стр. 4,5



**КЫРГЫЗСТАНЦЫ ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ В
КООРДИНАЦИОННОМ СОВЕТЕ ОКБК.**

стр. 2



СПОРТИВНЫЙ ДЕСАНТ ИЗ КОРЕИ...

стр. 7

«Прогресс»: первая встреча в Новом году

В Корейском народном доме 2 февраля состоялась традиционная встреча членов Союза предпринимателей «Прогресс». Данное собрание являлось первым в наступившем 2019 году, поэтому необходимо было обсудить множество накопившихся вопросов.

Собрание вел глава Союза Владимир Сергеевич Кан. На встрече присутствовали: Евгения Владимировна Ли, Ксения Юрьевна Хван, Борис Викторович Тянь, Сергей Алексеевич Пак, Артем Игоревич Пак, Руслан Валерьевич Чагай, Андрей Никитич Ким, Юрий Валентинович Ким.

В первую очередь собравшимся озвучили фамилии новых членов Союза. Новички Валерия и Наталья Дигаи, в связи с неотложными делами не смогли лично присутствовать на мероприятии, но были приняты в клуб.

Участники собрания обсудили план мероприятий на предстоящие месяцы. «прогрессовцев» ожидает кулинарное мероприятие «Кухонный батл», поездка в горы, спортивные состязания. Праздничные мероприятия в честь Дня защитника отечества и Международного женского дня держались в тайне. Также присутствующие запланиро-



вали проведение ряда различных образовательных тренингов и благотворительных акций.

Стоит отметить, что 2019 год станет для «прогрессовцев» юбилейным, ведь в этом году Союз отметит свое пятилетие. На конец апреля намечается торжественное мероприятие. Участники собрания обсудили предстоящую поездку на Международный форум, который состоится в Санкт-Петербурге 18-21 апреля.

Во время встречи участники так-

же запланировали проведение благотворительных акций и обсудили даты предстоящих «Дней добра». Ведь «прогрессовцы» уделяют особое внимание тем, кто нуждается в помощи или оказался в сложной жизненной ситуации.

Такие заседания рабочего порядка будут проходить ежемесячно, согласно плана.

Ксения Толканева, фото автора.

КЫРГЫЗСТАНЦЫ ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ В КООРДИНАЦИОННОМ СОВЕТЕ ОКБК

24 января состоялось очередное заседание Координационного совета Объединения корейских бизнес клубов СНГ.

На данной встрече обсуждались организационные вопросы ОКБК и корсчета. 25 января был проведен «Сити-форум» для всех делегатов от девяти бизнес-клубов, входящих в ОКБК, с участием приглашенных гостей потенциальных клубов, желающих вступить в данное объединение, также присутствовали наблюдатели с Кавказа, Краснодара, Ростова-на-Дону. Кыргызстан представляли два члена «Бишкек Форума» Александр Ким и Владимир Ли и пред-

ми расходами. Также были обсуждены вопросы системы контроля и со-

те, кто хочет вступить в ОКБК, могут участвовать в форумах на правах



гласования расходования денежных средств. Кроме того, было предложено формировать бюджет на год ранее с последующей корректировкой, поднимался вопрос об утверждении плана мероприятий на 2019 год.

Было предложено провести «Сити-форум» в новом формате в октябре в Сеуле. А закрытие форума, с передачей президентства, планируется организовать в сентябре в Москве. Участники также говорили о разработке нового сайта ОКБК и создании банка документов ОКБК. Кроме того, будет проведен анализ действующего соглашения и внесены необходимые дополнения. Будет введен институт наблюдателя или гостя ОКБК.

Важным решением явилось то, что

гостей, чтобы в дальнейшем принять решение о членстве. Участники форума также решили поддержать межклубные встречи в формате - С2С.

В мае клуб «Вон Дон» (Дальний Восток) и КВН (Клуб бизнесменов-корейцев в Южной Корее) планируют визит в Бишкек. После завершения форума, участники выехали в Адлер на Олимпийские объекты и отправились на горнолыжный курорт «Роза Хутор».

Информацией поделился участник заседания Александр Дон-Манович Ан

Уникальную операцию на сердце провели в Казахстане



Команда казахстанских кардиохирургов под руководством Юрия Пя с партнерами из Чехии, Израиля, Италии и США успешно провела уникальную операцию по имплантации вспомогательного устройства кровообращения.

О революционной системе поддержки сердца для пациентов с сердечной недостаточностью в ходе пресс-конференции рассказал председатель правления АО «Национальный научный кардиохирургический центр», доктор медицинских наук, 27-й президент Всемирного общества кардиоторакальных хирургов (WSCTS), главный кардиохирург Министерства здравоохранения Республики Казахстан Юрий Пя.

– Согласно международной статистике, 26 миллионов людей в мире страдает хронической сердечной недостаточностью и ежегодно выявляется около 900 тысяч новых пациентов. Из этого числа около 800 тысяч пациентов нуждаются в трансплантации сердца, из которых в течение первых пяти лет диагностики погибает от 7% до 50% человек, так и не дождавшись донорского сердца, – отметил врач.

По его словам, золотым стандартом в лечении этой патологии является трансплантация, однако в связи с дефицитом донорских органов активно развивается использование механической поддержки сердца.

Кардиохирург также отметил, что революционным прорывом в хирургическом лечении стало применение инновационной технологии – полностью имплантируемой системы поддержки сердца.

По данным сайта koreans.kz

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다

Югай Екатерина Борисовна
(2 февраля)

Хван Валентина Васильевна
(7 февраля)

Ким Надежда Васильевна
(9 февраля)



ставитель Союза предпринимателей «Прогресс» - Александр Ан.

На совете не обошли тему финансирования развития ОКБК, было принято решение подготовить бюджет ОКБК с постоянными и переменны-

설날 대잔치

고려인 협회가 요즘 아주 좋은 행사들을 많이 한다. 얼마전에는 새해 체육대회가 있었고 이번에는 전통 명절인 설날 대잔치를 하였다.

“골든 드래곤” 레스토랑에서 고려인 협회와 초대 손님 400명이 참석하였다. 이 잔치에는 한국대사관, 한국 경제인, 키르키즈 민족협회서 함께 하였다. 이번 설날 대잔치는 연령, 직업, 국적이 다른 모든 이들이 함께하였다. 그전에는 이번처럼 큰 설날 잔치는 없었다.

행사의 시작은 “만남”의 사물놀이로 시작되었다. 북소리로 잔치의



컬렉션이 모든 참석한 이들을 놀라게 하였다. 이 디자이너의 작품들이 상트 페테르부르크에서 열린 “에트노모다”라는 프로젝트에서 대상을 받았다.

행사의 마지막에 “프로그램”와 “비쉬켈 포럼”의 협회장들이 인사를 하였다.

“K-POP 2019”년 페스티벌에서 1등한 “드림라이트”팀의 공연이 있었다. 다음으로는 지이데시 이드리소바의 특송이 있었다. 행사가 끝난후 참석한 분들이 감사의 인사를 나눌수 있었다.

방문기자 크세니야 돌카냐바
사진 김안톤



시작을 알렸다. 고려인 협회장 한 바체슬라브 니콜라에비츠의 축사가 있었고 그리고 잔치를 주관한 박 아르투르 니콜라에비츠, 님 올렉 빅토로비츠, 간 블라디미르 세르게에비츠, 김 나데즈다 바실리에브나, 최 갈리나 바실리에브나.

-여러분 안녕하세요. 오늘은 제가 긴장됩니다. 이렇게 많은 분들이 참석하였기 때문입니다. 예정보다 많은 분들이 오셔서 기쁩니다. 이



다음으로는 주 키르키즈 한국 대사 하태역님의 축사가 있었다. 먼저 양국 우호 관계에 이바지한 이들을 소개하였다.

중간 중간에는 “만남”의 공연이 있었다. 이날 행사는 풍성한 프로그램이 많았다. 특히 행사중에 하나는 한국에서 온 태권도 국가대표와 키르키즈 태권도 국가대표의 시범이 있었다. 선수들을 태권도 7단 이승규 사범이 지도하였다. 선수들이 자신의 기량을 선보이고 시범 겨루기를 하였다. 너무 멋있었다.

안드레이 도가이가 지도한 “잔아트” 중찬팀은 아주 노래를 잘 불렀다. 모든 참석 손님들은 함께 춤을 추었다.

그리고 비디오로 축사가 있었다. 카자흐스탄 고려인 협회장 오가이 세르게이 겐나데비츠와 유명한 가수 최 아나타가 새해 건강과 행운을 빌어주었다.

다음으로는 조 예카테리나의 패션쇼가 있었다. “흑백 영화”라는



것은 우리가 서로를 사랑하고 더욱 아끼기 때문입니다. 아이들이 부모님에게 세배를 하여서 특별한 날입니다. 새해에는 하시고자하는 모든 일의 형통과 행운을 빕니다. 참석하여 주셔서 감사합니다 라고 한 바체슬라브 니콜라에비츠가 축사를 하였다.

고려인 협회장이 이번 행사를 협찬한 이들에게 감사의 인사를 전했다. 특히 장소를 제공한 상 보리스 아나톨리에비츠에게 감사 인사를 하였다.

-여러분 안녕하세요. 방금 고려인 협회 임원들이 인사를 하였습니다. 설날 잔치를 처음으로 이렇게 성대하게 열게 되었습니다. 저는 고려인 뿐만 아니라 키르키즈 민족협회에서도 초대를 받았다고 들었습니다. 한국인들 한테는 설날이 아주 큰 명절입니다. 온 가족이 함께 모여서 서로에게 행복, 건강, 행운을 빌어주는 시간입니다. 고려인 뿐만 아니라 다른 민족들도 함께 참석하여 주신 특별한 날입니다 라고 대사님이 축사를 하였다.



СОЛЬНАЛЬ В РАСШИРЕННОМ СОСТАВЕ

Нынешнее руководство Общественного объединения корейцев Кыргызстана не перестает удивлять. Недавно было проведено большое новогоднее мероприятие в спортивном направлении, а теперь один из самых важных традиционных праздников корейского народа Сольналь состоялся в новом формате.

В банкетном зале ресторана «Золотой Дракон» собралось порядка четырехсот участников и гостей ООККР. На вечер были приглашены сотрудники Посольства Республики Корея в Кыргызстане, южнокорейские бизнесмены, представители Ассамблеи народа Кыргызстана и друзья диаспоры. Празднование Нового года по лунному календарю объединило людей различного возраста, профессий и национальностей за одним столом, в одном зале. В таком расширенном составе до этого момента встреч еще не проводилось.



Это грандиозное торжество состоялось благодаря поддержке многочисленных спонсоров, таких как: Борис Анатольевич Сан («Сан и компания»), «Золотой Дракон»), Вячеслав Николаевич Хан (бизнес-центр «Максимум»), Олег Викторович Ним (сеть ресторанов «Ассорти Бухара»), «Кореана»), «Кимс»), «Кореана Фэмил»), Владимир Сергеевич Кан (фирма «СКАН»), Артур Николаевич Пак, Аркадий Шин (сеть кофеен «Адриано»), Виталий Ен (юридическая компания «ЛЕКС»), Наталья Ли (стоматологическая клиника «Дентис три»), Герман Владимирович Чен и Владислав Владимирович Чен (ЦО «Ретро Метро»), Джонг Жи Сонг (ресторан «Чон Ги Ва»), а также Говард Анатольевич Син, Никифор Петрович Ли, Дмитрий Вадимович Хам, Нестор Енурович Цой.



Бой традиционных барабанов ознаменовал начало праздника.

Вечер открыло представление «Самульнори» в исполнении Народного ансамбля «Маннам». С поздравлением к собравшимся обратился президент ООККР Вячеслав Николаевич Хан, на сцену также были приглашены и другие организаторы праздника Артур Николаевич Пак, Олег Викторович Ним, Владимир Сергеевич Кан, Надежда Васильевна Ким, Галина Васильевна Цой.

-Добрый вечер, уважаемые соотечественники и дорогие друзья! Сегодня я немного волнуюсь, ведь в таком количестве мы собираемся впервые. В таком масштабе мероприятие еще не проводилось. Нам очень радует, что пришло гораздо больше людей, чем мы ожидали, а это значит, что мы стали гораздо активнее, стали уважать и любить друг друга, дорожить нашими отношениями.



- Сегодня особенный день, ведь дети преподносят поклон своим родителям и желают долгих лет жизни. Пусть новый год принесет новые достижения, удачу. Спасибо вам за то, что вы откликнулись и пришли на наш праздник. Вы обязательно получите максимальное удовольствие от общения и от насыщенной программы, которая была подготовлена оргкомитетом.

Вячеслав Николаевич поблагодарил всех спонсоров, которые оказали содействие в организации данного мероприятия. Особая благодарность была выражена Борису Анатольевичу Сан за предоставленный прекрасный зал. Оргкомитет также поздравил всех с праздником и отметил его популярность и значимость в жизни корейцев Кыргызстана.

- Мы очень старались, чтобы организовать мероприятие в расширенном формате. Дорогие соотечественники сегодня мы празднуем

по-настоящему этот народный праздник. И в таком направлении

мы будем работать дальше, также будем дружить с нашими регионами и клубами. Сегодня в гостях



у нас и господин Посол, представители руководства Национального университета, которые вносят большой вклад в развитие кыргызско-корейских отношений, также присутствуют сотрудники Центра образования Республики Корея и Ассамблея народа Кыргызстана, - отметил председатель правления ООККР Артур Николаевич Пак. С искренними пожеланиями крепкого здоровья, долголетия и исполнения всех желаний пригласили отпраздновать этот день Владимир Кан и Олег Ним.

Далее слово было предоставлено Чрезвычайному и Полномочному Послу Республики Корея в Кыргызстане господину Ха Тэ Ёк и всей делегации посольства. В первую очередь господин Посол представил всем сотрудников, которые вносят вклад в развитие кыргызско-корейских отношений. Несмотря на официальность обстановки праздника, его речь вызвала массу эмоций, так как простые слова он преподнес как главные, значимые. - Добрый вечер, уважаемые дамы и господа, только что перед вами выступили представители президиума Общественного объединения корейцев Кыргызстана, и было отмечено, что мероприятие проводится в новом формате. Я услышал, что помимо корейцев были приглашены представители Ассамблеи народа Кыргызстана и КНУ имени Жусупа Баласагына. Для корейцев это один из самых важных праздников, когда все члены семьи собираются и желают друг другу счастья, здоровья и удачи. Это мероприятие именно в таком составе имеет большое значение, - отметил господин Посол.

Он пригласил не только сотрудников посольства, но и тех, кто развивает кыргызско-корейские отношения: это директор Центра образования республики Корея в Бишкеке господин Мин Дже Шик, председатель Комитета по миру и демократическому объединению Кореи Центральной Азии господин Джон Жи Сон, которые помогают корейскому обществу проводить такие мероприятия.

- Сегодня все желают друг другу счастья и поэтому давайте поздравляемся с сидящими рядом, пожмем руку и пожелаем здоровья и

счастья, и проведем этот год с мечтой о счастливом будущем.

Ни одно большое торжество

ООККР не обходится без участия представителей других диаспор. Всех собравшихся поздравила и.о. председателя Ассамблеи народа Кыргызстана Зухра Хаджимахмудовна Шидакова, она выразила благодарность за приглашение на праздник и в этот день она пожелала трудолюбивому корейскому народу благополучия и достатка в семье. - Спасибо вам за приглашение. Эти слова мы передаем от всей Ассамблеи народа Кыргызстана, где Общественное объединение корейцев КР занимает особое место и является одним из передовых.



В перерывах между поздравлениями свои яркие номера дарил Народный ансамбль «Маннам». А какой же праздник без участия наших старейшин и их напутствий. Поздравил всех с Новым годом Николай Ирович Пак.



- Сегодня просто радуется душа. Мы празднуем всенародный кыргызско-корейский праздник с участием представителей всех регионов. И мы старейшины мечтали о том, чтобы ООККР процветало. Я твердо убежден и могу смело сказать, что Общественное объединение набирает обороты и будет еще лучше. Начало – это результат будущего.

Праздник удался насыщенной концертной программой. Одним из главных событий праздничного вечера стало выступление сборной команды Республики Корея «Корпус мира по тазквондо» и нашей страны. Спортсмены выступали под руководством обладателя черного пояса (7 дан) мастера Ли Сын Гю, который уже на протяжении многих лет тренирует отечественную команду.

рался, работал и как мне кажется, смог добиться хороших результатов. Но это все было возможно благодаря вашей поддержке. Уже совсем скоро мне предстоит вернуться в Корею, но я обещаю, что моя душа останется здесь с вами. Желаю вам крепкого здоровья и успехов.

Под руководством Андрея Догай на сцене выступил квартет «Жа-



Спортсмены продемонстрировали свое мастерство и показали даже элементы спарринга. Присутствующие были в восторге, ведь спортивная составляющая переплеталась с театральными и танцевальными элементами. Это было настоящее шоу! Совершив поклон почетным гостям, спортсмены



сфотографировались на память с Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Корея в КР Ха Тэ Ёк, президентом Общественного объединения корейцев КР Вячеславом Хан, председателем правления ООККР Артуром Пак и экс-президент ООККР, почетный член ООККР Борисом Сан и другими.

Весь вечер не прекращались поздравления с праздником. Борис Анатольевич Сан выступил от клуба «Чингу» и поздравил с Новым годом по лунному календарю. - Это значимое событие для всех корейцев, проживающих в Кыргызстане. В этот день каждый из нас отдает дань уважения своим родителям и близким, старшим людям. Мне хотелось бы пожелать вам большого здоровья и счастья, дорогие друзья.

Далее выступил директор Центра Образования Республики Корея в Бишкеке господин Мин Дже Щик.

- Я прибыл в Кыргызстан три года назад. Мне показалось, что время пролетело очень быстро. Я ста-

нарт». Артисты блистательно выступили. Усидеть на месте было просто невозможно. Получив заряд бодрости и энергии, все гости вышли на танцпол.

По традиции также были продемонстрированы видео поздравления. Президент Общественного объединения корейцев Республики Казахстан Сергей Геннадьевич Огай и известная певица Анита Цой пожелали с экрана здоровья и успехов в Новом году.

Этот вечер был невероятно насыщен сюрпризами и одним из них явился показ коллекции нашей соотечественницы Екатерины Тё, которая успешно представляет республику на различных международных конкурсах. Коллекция «Черно-белое кино» поразила гостей праздника. Не зря работы дизайнера были отмечены в проекте «Этномода» (Санкт-Петербург) главным призом. Екатерина также является призером международного конкурса дизайнеров «Адмиралтейская игла», кроме того, Екатерина получила призвание на «Неделе моды 2017», «Индустрии моды 2018», на фестивале «Оймо». Стоит отметить, что ее коллекция будет представлена в Корее в этом году.

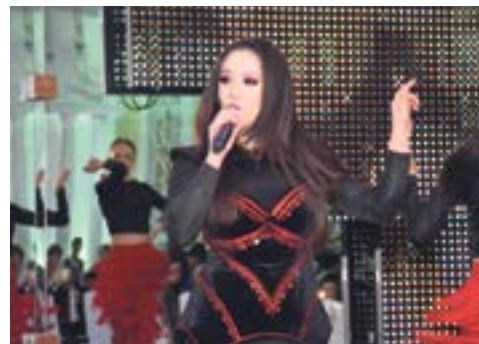


Своим выступлением гостей порадовали обладатели первого места фестиваля «K-POP-2019» команда «Дримлайт». А затем в зале вновь появились манекенщицы, которые представили еще одну коллекцию Екатерины Тё – «Смузи», которая блистала на «Неделе моды» в прошлом году. Стоит отметить, что показ был организован членом молодежного клуба «SmArt YouZ» ООККР Викторией Хан.

А после зажигательного выступления Жийдеш Идирисовой, каждый желающий получил возможность поздравить всех присутствующих и сказать слова благодарности в адрес организаторов. Среди поздравляющих были председатели районов, регионов, клубов; СП «Прогресс», бизнес клуб «Бишкек Форум». А теплых слов в этот вечер было сказано великое множество,



ведь такого грандиозного события все присутствующие ждали уже давно и были в восторге от праздника. На этой лирической нотке завершился главный праздник года, Новый год по лунному календарю.



Текст подготовила Ксения Толканева, фото Антон Ким

Один из самых популярных праздников Страны утренней свежести собирает корейцев вокруг домашнего очага.

Сольналь относится к числу самых популярных и оригинальных зимних праздников. Хотя корейцы достаточно давно перешли на грегорианский календарь, традиция отмечать приход лунного Нового года остается неизменной культурной константой корейцев.

Новый год по лунному календарю отмечается в день второго новолуния после зимнего солнцестояния (после 21 декабря), поэтому в григорианском календаре этот праздник приходится на один из дней между 21 января и 21 февраля. Обычно торжества длятся три дня – от предшествующего Новому году до следующего за ним дня. В это время в Республике Корея замирает работа официальных учреждений и бизнес-активность. Миллионы корейцев устремляются в родные края.



Основной обычай праздника Сольналь носит название «сэбэ». Следуя ему, все члены семейства одеваются в красочные национальные костюмы «ханбок» и совершают обряд поздравления родителей. Дети кланяются перед старшими в пол, после чего произносят традиционную фразу: «сэхэ пок мани падысёе» («желаем много новогодних благословений»). Родители, в свою очередь, произносят мудрую напутственную речь («токтам») и одаривают чад денежными подарками («сэбэтон»).

Еще один неперемный атрибут торжеств – утренний семейный пир, главным блюдом которого становится суп «ттоккук» с рисовыми клецками «тток». В старину по количеству съеденных человеком мисок «ттоккука» судили о возрасте человека.

В число самых ярких традиций Сольналя входят различные игры на свежем воздухе и дома. Например игра «юннори». Семья от мала до велика, объединяется за новогодним развлечением «юннори» – древним предком современных настольных игр, которая популярна в Корее и в эпоху цифровых технологий.

С праздником Сольналь связано много народных примет. Новый год принято встречать в новой, специально приготовленной для случая одежде. Для привлечения удачи в нарядах следует отдавать предпочтение цвету, соответствующему животному-символу наступившего года (в 2019 – желтый). Увидеть луну в этот день – к большой удаче. Особенно успешны будут финансовые дела, если подставить под лунный свет монетку. Также крайне благоприятно увидеть первые лучи солнца в наступившем году на морском побережье.



КЛУБ «ДОЛГОЖИТЕЛЬ» ПРАЗДНУЕТ СОЛЬНАЛЬ

По традиции торжественное мероприятие, посвященное наступлению Нового года по лунному календарю, состоялось в ресторане «Золотой Дракон». Столы изобиливали вкуснейшими национальными блюдами, приготовленными своими руками, горячим угостил ресторан.

Наши уважаемые бабушки и дедушки встречали 2019 год весельем и танцами под хиты прошлых лет, а также народные корейские композиции.

И как только в зале появились почетные гости, музыка стихла, и настало время официальной части программы. Председатель клуба «Долгожитель» Людмила Алексеевна Кан обратилась к присутствующим на корейском и русском языках.



- Сегодня мы собрались здесь для того, чтобы отметить Новый год по лунному календарю. Всем вам я желаю крепкого, а точнее «железобетонного» здоровья, и чтобы весь этот год мы провели с вами в полном составе. Сегодня замечательный день, поэтому стоит простить всех обидчиков и забыть все невзгоды, живите весь год с легким сердцем. Пусть у вас будет радостное настроение, - отметила Людмила Алексеевна Кан.

Подводя итоги прошедшего года «Долгожители» почтили память ушедших из жизни минутой молчания. Вспомнили пастора Ким Ок Ёль, Валерия Петровича Чагай и Валентина Сергеевича Лигай.



На празднике присутствовали почетные гости: Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Корея в Кыргызстане Ха Тэ Ёк, главный спонсор, экс-президент ООККР Борис Анатольевич Сан, первый секретарь Посольства Джон Хан Хо, председатель Совета старейшин ООККР Николай Ирович Пак, финансист Общественного объединения Олег Викторович Ним, вице-президент ООККР Владислав Владимирович Чен. Также радость праздника разделили председатель Октябрьского района Тамара Алексеевна Нам и первый профессор, женщина – кореянка, гордость ООККР, Стелла Николаевна Пак. Радостная, веселая, дружеская атмосфера расположила гостей так, что каждый хотел поделиться самым сокровенным.

- Первым делом, сегодня утром, я позвонил в Сеул и поздравил свою маму с праздником «Сольналь». Спросил, съела ли она токкук и

пожелал ей много счастья в этом году. И всем вам также я желаю счастья. Как вы знаете, этот год является «Годом золотой свиньи». Это как раз тот год, когда можно



заработать много денег. В Сеуле даже есть поверье, что если родить ребенка в 2019-м, то он будет богатым и счастливым. Я желаю вам поженить детей, чтобы они родили вам внуков. А я в лице Посольства буду прилагать усилия, чтобы вы были счастливы, - сказал господин Ха Тэ Ёк и преподнес в подарок всем присутствующим традиционное праздничное угощение – чальток.

- Будьте счастливы и здоровы, пусть в Новом году все ваши мечты сбываются. В 2018 году я потерял близкого друга Валерия Петровича, и мне хотелось бы пожелать, чтобы все печальные моменты остались бы в прошлом году, а в наступившем мы радовались жизни. Сегодня особенный день для корейцев:



все едут домой поздравлять родителей, поминают предков, отдавая им дань, низко кланяясь перед ними. Всем счастья, здоровья и удачи, - сказал Борис Анатольевич Сан.

Далее своих соотечественников поздравил председатель Совета старейшин ООККР Николай Ирович Пак.

- Время очень быстротечно и совсем недавно мы собирались, поздравляли друг друга с наступлением 2018 года, а уже 12 месяцев позади. Сегодня я вижу радостные



глаза и улыбки - значит, - прошедший год был замечательным и урожайным. Любите и уважайте друг друга, старайтесь быть ближе.

Не остались в стороне и поздравили собравшихся Тамара Алексеевна Нам и Стелла Николаевна Пак. По особенному тепло поздравили от имени президиума и от себя лично с этим прекрасным праздником Олег Викторович Ним и Владислав Викторович Чен, совершив поклон старшему поколению. Поблагодарили их за то, что они есть, и отметили, что старшее поколение для молодых служит примером гордости и величия. Стоит приятно отметить, что все гости на праздник пришли с подарками. Очень насыщенной,



яркой и красочной была концертная программа. Танцевальный ансамбль «Милана» порадовал всех собравшихся яркими номерами, а хор исполнил несколько душевных композиций. Кроме того, великолепным голосом всех удивил первый секретарь посольства Джон Хан Хо.

Доброй традицией стало оказывать почет и уважение представителям старшего поколения, тем, кому исполнилось 90 лет и больше. Им были вручены денежные презенты. Они были на празднике, приняли поклон. Вот их имена: Владимир Юрьевич Ким, Марфа Николаевна Ким, Борис Андреевич Ким, Татьяна Ивановна Кан, Таисия Кусеевна Ан.

В завершении официальной части Людмила Алексеевна Кан, конечно же, пригласила на сцену всех спонсоров мероприятия, ведь помимо официальных меценатов самые активные помощники – это члены клуба. Им были вручены подарки. Но на этом веселье не закончилось, все с удовольствием вышли на танц-пол. Отправляясь домой, каждый присутствующий получил сладкий презент в честь праздника.

**Материал подготовила
Ксения Толканева**

ТТОККУК (떡국)

Новый год все корейцы начинают день с «Ттоккук» (суп с рисовыми клецками), желая при этом счастья, благополучия и здоровья в начинающемся году.

Изначально ттоккук подавали праздничным утром, однако в настоящее время корейцы готовят его в любое время. Овальные рисовые слайсы символизируют яркий и преуспевающий следующий год. Обычно корейцы говорят, что нужно съесть ттоккук в день Нового Года, ведь без этого не повзрослеть на один год.



Рисовый пирог формы выгнутого цилиндра, используемый для приготовления ттоккук, называется каретток (가래떡). Он символизирует долголетие человека, которое так ценится корейцами.

Что же касается самого блюда, то со временем появились различные вариации. В суп добавляют любые виды корейских пельменей манду (манту), морепродукты и наполнители, такие как кимчи, жареная морская капуста (ким), мясо, кунжутные семена.

ЧАЛЬТОК (찰떡)

«Чальток» (찰떡 - праздничный хлеб) - один из традиционных корейских блюд, которые сохранились в кухне коре-сарам. То есть и название и суть вполне понятна и идентично тому, что есть на полуострове.



Для тех, кто не знает и не видел этот вкусный продукт, чтобы объяснить попростому, можно сказать так: «ударный рисовый хлеб». Когда он появился на корейских столах достоверно неизвестно. Но, вполне вероятно, что с тех самых времен, когда рис стал нашим основным продуктом потребления.

Рецептура чальток довольно проста - всё, что необходимо это рис с повышенной клейкостью. Среди коре-сарам этот рис называется «чапсаль». Конечно, в наше время приготовление чальток упростилось и чаще его готовят из рисовой муки. Но еще в недавнем прошлом, лет так 20 назад, приготовление чальток носило практически ритуальный характер. В местах компактного проживания коре-сарам осенне-зимний период был наполнен в календаре торжественными мероприятиями. Будь то свадьба или хангаб (юбилей), на столе всегда должен был присутствовать этот вкусный продукт. Для его приготовления специально приглашали молодых парней, в зависимости от того, какое количество чальток нужно было приготовить. Парно, вооружась деревянными колотушками, в специальной емкости, молодые люди усердно отбивали отваренный рис до необходимой консистенции. Причём надо было обладать при этом не только силой, но и определенной техникой и ритмом, чтобы довести чальток до приготовления.

Информацию подготовила Юлия Ким

Спортивный десант из Кореи...

спорта. С мастер-классами мы посетили не только «Sun-City», но и другие спортивные клубы, провели встречи с юными таэквондистами, - говорит капитан команды.



Накануне в Бишкеке состоялось празднование наступления Нового года по лунному календарю. Торжество было организовано в ресторане «Золотой Дракон» и одним из самых ярких номеров вечера стало выступление команды по Всемирному таэквондо. Сидящие в зале были поражены мастерству участников шоу, среди которых были представители Республики Корея.



Корреспонденты газеты «Ильчи» решили разыскать спортсменов и задать им несколько вопросов. И уже спустя пару дней мы получили приглашение посетить тренировку в спортивно-развлекательном комплексе «Sun-City». Как выяснилось, команда прилетела в Бишкек 10 января в составе 8 спортсменов, и за 39 дней ребятам предстояло провести множество тренировок и встреч. Все они являются студентами и, благодаря проектам международной организации «Корпус мира таэквондо», отправляются делиться опытом. Дважды в год во время зимних и летних каникул сборные студентов вылетают в 17 стран, в том числе и Кыргызстан. На днях команда покинет Бишкек, планов еще очень много, но ее участники нашли время в своем плотном графике, для того, чтобы побеседовать с нами. На вопросы ответил капитан команды Мун Бён Джун.

- Основная цель нашего визита - тренировать детей, которые занимаются таэквондо WTF. Мы хотим показать всю красоту этого вида

спорта. С мастер-классами мы посетили не только «Sun-City», но и другие спортивные клубы, провели встречи с юными таэквондистами, - говорит капитан команды.



- Ожидали ли вы, что данный Олимпийский вид спорта настолько популярен в Кыргызстане?



- Если честно, то мы думали, что в Кыргызстане таэквондо не является столь массовым, но по приезду были приятно удивлены. Проводили занятия для юношей, юниоров и взрослых, заметили, что у всех была различная техника, но все они горят желанием добиться успехов. Это очень впечатляет!

- Расскажите, пожалуйста, о своей команде?

- Наша сборная была сформирована из студентов различных университетов Кореи, в том числе и Националь-



ного физкультурного. В Бишкек нас пришло 8 спортсменов, из них 5 по пхумсэ, один участник специалист по показательным выступлениям и

двое таэквондистов квалифицируются на спарринге. Среди нас есть те, кто тренируется больше чем десять лет.

- Что вы успели рассказать местным таэквондистам за эти дни?

- Мы преподавали не только на ударную технику и пхумсэ, но также и спарринги. Ориентировались на различный уровень спортсменов. Начали с базовых упражнений.

- Чем впечатлил вас Кыргызстан?

- В первую очередь нам понравился горный воздух, поразила своей красотой природа. Мы побывали на Иссык-Куле, и нам очень пришлось по душе и само озеро, и сами горы. Такую красоту мы увидели впервые.



У народа Кыргызстана и Кореи есть много общего и в культуре, и в других аспектах, поэтому мы так сдружились. По возвращении в Корею, мы будем на связи. Всегда ответим на любые вопросы, проведем консультацию. Совместные тренировки и показательные выступления помогли понять друг друга сразу же, найти общий язык.

- Спасибо большое вам за труд, будем рады вновь увидеть вас в нашей стране.

В эти дни в составе команды тренировались и кыргызстанские спортсмены, среди них Карина и Тахмина, которые поделились своими впечатлениями.

Карина: Очень радует, что нас так поддерживают волонтеры, и мне хотелось бы сказать им огромное спасибо. Они научили нас многим тонкостям таэквондо. Тренировали нас они от души, мы очень довольны.

Тахмина: Я занимаюсь таэквондо на протяжении трех лет и очень рада, что каждые шесть месяцев в Кыргыз-

индивидуальным тренировкам мы очень много смогли узнать.

Стоит отметить, что в Кыргызстане команда тренировалась под руководством известного в нашей стране наставника по Всемирному таэквондо, мастера Академии «Куккивон», обладателя черного пояса (7 дан) Ли Сын Гю.



- Ребята проводили тренировки в группах, различных по возрасту и уровню, успели позаниматься и с нашими спортсменами, и даже побывали в Военном лицее. Там тренируются 90 воспитанников.

- В Кыргызстан я прибыл в 2000 году. Когда я приехал в страну, о данном виде спорта здесь еще мало кто знал, сейчас занимается более 3000 спортсменов. Развитию таэквондо помогает и «Куккивон» и Посольство Республики Корея в Кыргызстане, - сказал Ли Сын Гю.



- Родиной таэквондо является Корея. В Кыргызстане проживает множество местных корейцев, но далеко не все семьи приводят своих детей на тренировки. Радует, что таэквондо осваивают представители всех национальностей, но мне бы хотелось, чтобы среди спортсменов было больше корейцев, ведь данный вид спорта, как нельзя лучше, подходит корё-сарам по фигуре и по физическим данным. Приходите на тренировки и приводите своих детей.

- Спасибо вам большое мастер, успехов вам.



Беседовала Ксения Толканева.

SUN CITY

Фитнес
Футбол
Тэквондо WTF
Zumba Fitness

ул. Шабдан Батыра / Менделеева 0 (312) 534972 | 0 (770) 534972

КРУГЛОГОДИЧНЫЙ
ЦЕНТР ОТДЫХА
«РАДУГА WEST»

ПРОДАЕТ ГОТОВЫЕ
КВАРТИРЫ И
КОТТЕДЖИ
ПОД КЛЮЧИ!!!

ОФОРМЛЕНИЕ
В РАССРОЧКУ

ЛУЧШИЕ ТЕРМАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ НА ИССЫК-КУЛЕ

Отдел продаж: 0701 53 99 11

М. Эпобаев көчөсү, 60
Жаңы жайы "GOLDEN DRAGON"
Мейманхана (кафе)

Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

КАРАОКЕ

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

Корейский ресторан
Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шапокова, 126
e-mail: kazbbl@hanmail.net

Тел.: 0312 62-36-23
Моб.: 0551 21-21-83

LEX Law Firm

ЮРИДИКАЛЫК КЫЗМАТТЫН БАРДЫК ТҮРЛӨРҮ
ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

Тыныстанов к., 189 «а», тел: +996(312)62-08-16 www.lex.kg

Ассорти Бухара

Азиатская кухня
в ее лучшем виде!

ул. Ибраимова, 705 (перес. Фрунзе), Тел.: 0555 300 200
ул. Ахунбаева, 45 (перес. Юнусалиева), Тел.: 0557 300 200
ул. Горького, 100 (перес. Эпобаева), Курортостан, Тел.: 0558 300 200

Ассорти Бухара | Ассорти Бухара | assortibuhara

УЮТНОЕ КАФЕ
ВКУСНЕЙШЕЙ
КОРЕЙСКОЙ КУХНИ!

КОРЕАНА

Кореана | koreana.kg | 0559 300-200

KIM'S
RESTO & KARAOKE

ЕСТЬ ПЕТЬ ОТДЫХАТЬ

Ресторан изысканной
корейской и европейской кухни!

kimsbishkek | ул. Юнусалиева 98/2
kims_bishkek | +996 552 54 22 22

Железобетонное
качество №1

**ТАШ
ТЕМИР**

Продукция сертифицирована
Республиканским центром
стандартизации в строительстве
Кыргызской Республики
(KG417/02.ОСП.001) и отвечает всем
требованиям по качеству.

- ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- БЕТОН, РАСТВОР, ОТСЕВ ДЛЯ БЕТОНА
- БРУСЧАТКА, ПЕСКОБЛОК
- СЕТКА «РАБИЦА», «МАК»,
АРМОКАРКАС
- ДЕКОРАТИВНЫЕ ЗАБОРЫ И ПЛИТКА

Горячая линия: +996(312) 56-54-91
Адрес: г. Бишкек, ул. Кулатова, 8,
тел. +996(312) 59-23-53

Ameli

10 ВИДОВ
ОРТОПЕДИЧЕСКИХ
МАТРАСОВ

ПО ЛЮБЫМ РАЗМЕРАМ
И ПРЕДПОЧТЕНИЯМ

Матросова 4, г. Бишкек
+996 501 300 800

AMELI_MATRAS
www.myameli.shop

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики.
Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович тел.: 0(772)166555
Реклама: 0(779)109977

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 263. Тираж 2000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29.
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета-2009» в Кыргызской Республике

